

Artículo original
**URKUND / OURIGINAL: EXPERIENCIAS SOBRE
UNA HERRAMIENTA PARA LA DETECCIÓN DE
COINCIDENCIAS QUE YA NO TENEMOS**
**URKUND / OURIGINAL:
EXPERIENCES ABOUT AN
UNAVAILABLE TOOL FOR
IDENTIFYING COINCIDENCES**

 Jesús Salvador Hernández Romero^{1,2*} <https://orcid.org/0000-0001-6618-4517>
¹Instituto Nacional de Salud de los Trabajadores (INSAT). La Habana, Cuba.

²Universidad de Ciencias Médicas de La Habana, Cuba.

 *Autor para la correspondencia: insatinv@infomed.sld.cu
Resumen

Introducción: *Ouriginal* es un *software* que ayuda a detectar y prevenir el plagio con independencia del idioma. Reúne la experiencia combinada de *Urkund* y *PlagScan* de más de tres décadas y es confiable para cientos de empresas e instituciones educativas de todo el mundo. En el trabajo con las revistas médicas cubanas se comenzó a utilizar en el año 2021 y se orientó su empleo para todos los artículos que se procesaran a finales de año. Recientemente se ha denegado el acceso a esa herramienta a las revistas cubanas.

Objetivo: Mostrar las experiencias de trabajo con *Ouriginal* en la Revista Cubana de Salud y Trabajo en los meses de agosto a diciembre de 2021.

Métodos: Se creó un perfil de usuario en el sistema. Se observaron los procedimientos establecidos para analizar los manuscritos y detectar las coincidencias. Se creó un registro de resultados y un modelo para el análisis editorial de los reportes. Este análisis y el reporte del programa se incluyen junto al artículo en el envío para la corrección de originales.

Resultados: Se procesaron 28 artículos y se analizaron 26 reportes del programa, excluyéndose dos manuscritos devueltos por otros conceptos. Se investigaron todas las coincidencias detectadas, con independencia del porcentaje que representaran. No se observaron similitudes que no estuvieran justificadas, ni se detectaron conductas autorales antiéticas.

Conclusiones: *Ouriginal* constituyó una herramienta útil y eficaz en la detección de coincidencias y la prevención de posibles plagios en la publicación científica. Se debe gestionar la forma de acceder nuevamente a ese programa.

Palabras clave: ética en la publicación científica; artículo de revista; registro de datos

Abstract

Introduction: *Ouriginal* is software that helps detect and prevent plagiarism regardless of language. It brings together the combined experience of *Urkund* and *PlagScan* of more than three decades and is trusted by hundreds of companies and educational institutions worldwide. Regarding the work with the Cuban medical journals, it began to be used in 2021, and it was ordered to be used with all the articles to be processed by the end of that year. Recently, the Cuban journals have been denied access to this tool.

Objective: To show the experiences of working with *Ouriginal* in the Cuban Journal of Health and Labor from August to December 2021.

Methods: A user profile was created in the system. The established procedures for analyzing manuscripts and identifying coincidences were observed. A log of results and a template for editorial analysis of the reports were created. This analysis and the software report are included with the article in the submission for proofreading.

Results: Twenty-eight articles were processed and twenty-six software reports were analyzed, excluding two manuscripts returned for other reasons. All the detected coincidences were investigated, regardless of the percentage they accounted for. Unjustified similarities were not observed, nor were unethical authorial behaviors detected.

Conclusions: *Ouriginal* was a useful and effective tool for the identification of coincidences and the prevention of possible plagiarism in scientific publication. It is necessary to find a way to access this software again.

Keywords: ethics of scientific publications; journal articles; data registry

Introducción


Este artículo de la [Revista Cubana de Salud y Trabajo](#) está bajo una licencia [Creative Commons Reconocimiento-NoComercial-CompartirIgual 4.0 Internacional \(CC BY-NC-SA 4.0\)](#).

“La actividad científica está íntimamente relacionada con la comunicación de los resultados que se derivan

de su práctica, lo que tiene su máxima expresión a través de la publicación científica.”⁽¹⁾ “El número de artículos publicados es, sin duda, el factor más contribuyente en la carrera del investigador, por tal motivo se pone en práctica el dilema de “publica o perece” donde se plantea la necesidad de publicar de manera constante diferentes artículos científicos, sobre todo en revistas de gran impacto”.⁽²⁾

“La realización de ciertas publicaciones incumple normas de buenas conductas científicas y dan lugar al plagio, ... con el gran aumento en la producción científica mundial, también existe una mayor preocupación en la comunidad intelectual por las malas conductas en este tipo de publicación.”⁽³⁾

En la actualidad, se ha generalizado el uso de Internet para la búsqueda y recuperación de la información y esta masividad, unida a la herramienta “copiar y pegar” y las políticas de apertura del acceso, facilitan la utilización de la cada vez más numerosa producción científica, ahora bien, “...hacer investigación usando internet no significa “plagiar”, pues este término implica que quien toma la idea o el texto de una obra o de un autor no le da el crédito al mismo, violando así el derecho moral al que es acreedor el autor de la obra. Por lo tanto, se comete plagio cuando el autor de una obra no otorga el reconocimiento al autor o autores de quienes obtuvo la información para su investigación...”⁽⁴⁾

Ante esta situación y, sin abandonar los preceptos de la Ciencia Abierta, deben tomarse en consideración los problemas morales asociados al plagio, por lo que “...empieza a ser habitual en muchas universidades y empresas editoriales la adopción de programas detectores de plagio para evaluar los manuscritos recibidos.”⁽⁵⁾

Algunos programas para detección de plagio en las contribuciones científicas, generalmente con costos incluidos para su utilización, son: *Turnitin*, *Urkund*, *PlagScan*, *Plag*, *Unicheck*, (gravados) *Duplic Checkers*, *Plagium*, *Paper Rater*, *Google Scholar*, *Grammarly* (gratis), etc.⁽⁶⁾

Estas herramientas presentan las posibilidades de comparación del texto con información amplia y dispersa, trabajo a nivel sintáctico, terminológico o temático, localización de las fuentes, variedad de idiomas y espacios de homologación, etc. Igualmente en su uso pueden encontrarse dificultades como la no distinción entre cita y plagio, sesgos por inclusión de las referencias, la obligatoriedad de soporte en línea y el hecho de que los programas pagados son más eficientes y proporcionan colateralmente la generación de reportes y servicios de capacitación.⁽⁶⁾

En marzo de 2020, en el VI Taller de Editores de Revistas Médicas “PubliCient-2020”, el Profesor Sabino Segura González, realizó la presentación “*Urkund*, Integridad académica” en la que explicó las

características generales y de funcionamiento del sistema, al tiempo que se informaba que se estaban estableciendo coordinaciones para el acceso por parte de las revistas médicas cubanas.

En ese propio año, dos de los principales expertos en el sector, *Urkund* y *PlagScan*, unieron sus fuerzas para mejorar la integridad académica y promover el pensamiento original. Con más de tres décadas de conocimientos y experiencias combinados, *Ouriginal* ofrece tecnología de vanguardia que ayuda a mejorar el potencial estudiantil, ahorra tiempo a los profesores y ayuda a las empresas a conservar su reputación.⁽⁷⁾

A partir de septiembre de 2021, todos los artículos procesados por las revistas médicas cubanas, fueron objeto de revisión por dicho sistema electrónico y los respectivos comités editoriales debían analizar las coincidencias detectadas en los reportes emitidos para prevenir posibles plagios.

En enero de 2022, se comenzaron a producir dificultades para acceder al sitio oficial del sistema, comprobándose por parte de los directivos de la Editorial Ciencias Médicas que el acceso había quedado cancelado.

El presente trabajo tiene como propósito mostrar las experiencias de trabajo con *Ouriginal* en la Revista Cubana de Salud y Trabajo en los meses de agosto a diciembre de 2021.

Métodos

Se creó un perfil de usuario a través de una cuenta habilitada para cada revista por la Editorial y se habilitó un registro de control de los manuscritos analizados a través del sistema utilizando una hoja electrónica de datos (*Microsoft Excel* 2010), con los campos: número de registro *OJS*, título del artículo, fecha de análisis, número de reporte del programa, tamaño del fichero, cantidad de palabras y porcentaje de coincidencias; así como el número del informe del análisis por el Comité Editorial, documento de trabajo (*Microsoft Word* 2010), creado para reflejar los hallazgos de textos similares y el estudio de cada uno de ellas, contentivo finalmente de un acápite para las conclusiones finales de la revisión, que se efectuó en el momento de procesar el artículo para su envío a corrección de originales.

Se elaboró una versión del manuscrito, en la cual se suprimieron –cumpliendo orientaciones de la Editorial– los datos de los autores y las referencias bibliográficas.

Luego de recibir los primeros reportes, se aplicó una variante expresada por el programa proporcionando la posibilidad de repetir el análisis de un mismo documento “...Asimismo puede enviar de nuevo su documento sin tener un 100 % de plagio, con la condición de que vuelva a enviar el documento desde su misma

dirección de correo electrónico y a la misma dirección del receptor. Así, *Ouriginal* considera que los documentos provienen del mismo autor y no los compara entre sí...⁽⁸⁾

Una vez recibido el reporte del programa, se procedió a la revisión de las coincidencias detectadas y a establecer sus causas, para analizar y decidir acerca de la integridad del contenido y su apego al comportamiento ético de las normas de publicación científica, por acuerdo del Comité Editorial, todos los textos similares reflejados en el reporte fueron investigados.

Conjuntamente con la versión del artículo enviada a corrección de originales se incluyeron, como archivos complementarios en la fase de edición, el reporte del programa y el modelo de análisis del Comité Editorial.

Resultados

Se procesaron todos los artículos recibidos, 28 en total, todos en el momento inicial de su entrada y antes del proceso de revisión por pares.

Se analizaron 26 reportes del programa, clasificados como 19 originales, 3 revisiones bibliográficas y 4 comentarios y/o reflexiones, los dos reportes no ana-

lizados correspondieron a registros que fueron rechazados durante el proceso editorial.

Las coincidencias detectadas en los registros oscilaron entre 0 y 20 % en 22 artículos, de 21 a 25 % en 3 manuscritos y en uno de ellos se detectó un 46 %.

La comprensión sobre el funcionamiento del programa fue fácil y la interacción se materializó sin dificultades, los reportes emitidos destacan por la claridad en la explicación de las coincidencias detectadas y facilitan un correcto análisis de los artículos y de los textos con similitudes (anexo 1).

Los modelos para el registro de reportes (anexo 2) y el análisis del Comité Editorial (anexo 3), resultaron de fácil manejo y cumplieron el propósito para el que fueron habilitados.

Discusión

La revisión de las coincidencias detectadas permitió corroborar lo planteado en las orientaciones recibidas y en los contenidos del sistema, acerca de la pertinencia de un análisis posterior debido a la no necesaria presencia de plagio por existir textos comunes y las múltiples causas, justificadas, para que esto se produzca, además de las que estuvieron respaldadas por citas (tabla 1).

Tabla 1

Revista Cubana de Salud y Trabajo – Ejemplos de otras coincidencias justificadas y sus causas

# OJS	Coincidencias detectadas	Resultados del análisis editorial
273	http://www.convencionalud2018.sld.cu/index.php/convencionalud/2018/paper/download/1154/316 - Fetched: 08/11/2021	Las coincidencias se producen con trabajos presentados en un evento internacional y pertenecientes al mismo colectivo aural
261	https://dialnet.unirioja.es/descarga/articulo/6454303.pdf - Fetched: 29/11/2021	Las coincidencias obedecen a resultados de aspectos en las tablas y/o similitudes en los conceptos y términos por haberse empleado el mismo instrumento en ambas investigaciones
267	https://higieneambiental.com/sites/default/files/images/pdf/biogaval2013.pdf - Fetched: 01/11/2021	Acotado – Referencia 09, relativa al manual de procedimientos del método utilizado: BIOGAVAL-NEO (2018). Se producen coincidencias a lo largo del texto debido a que son enunciados los procedimientos para la aplicación del mismo y la presentación de los resultados obtenidos
267	http://tusaludnoestaennomina.com/wp-content/uploads/2014/06/Gu%C3%ADa-preventiva-agentes-biol%C3%B3gicos.pdf -	Acotado – Referencia 01, relativa a un documento contentivo de directrices para la protección contra riesgos biológicos. Las coinci-



	Fetched: 01/11/2021	dencias obedecen a conceptos y términos.
--	---------------------	--

Fuente: Modelo de Análisis de Reporte Ouriginal para la RCST – Creado por el Autor

Para explorar la incidencia de la duplicidad en los instrumentos utilizados y la presentación de resultados en las tablas, se repitió el análisis en tres artículos, observando una disminución del porcentaje reportado por el programa.

Las coincidencias que no excedieron el 20 % del contenido correspondieron a 18 artículos originales y 4 comentarios, las 3 revisiones tuvieron entre un 21 y 25 %, en el caso del manuscrito –original, Registro 267- con un 46 %, analizado en la tabla 1, en la que observamos que las causas fundamentales fueron los conceptos, directrices y forma de presentación de resultados tomados de dos documentos rectores de la temática investigada y citados en la bibliografía.

En este caso, igualmente, se repitió el análisis, suprimiendo los conceptos, procedimientos y fórmulas, así como el anexo con el instrumento utilizado, obteniéndose un 19 %.

La suspensión del acceso priva a las revistas médicas cubanas de una herramienta que alerta sobre posibles faltas en la originalidad de los textos y nos regresa a etapas anteriores en las que hay que apelar a la intuición de los árbitros y los equipos editoriales y al uso de otros sistemas mucho menos eficientes.

Conclusiones

Ouriginal constituye una herramienta valiosa para contribuir al cumplimiento del indicador de calidad que representa en la gestión editorial de las revistas científicas la utilización de sistemas antiplagio.

La interacción con el sistema se produce, mayoritariamente, en un plazo no mayor de una hora y todos los avisos y reportes están claramente definidos y resultan de fácil comprensión.

El Comité Editorial de la Revista constituye la pieza clave para el análisis, evaluación y estrategia de acción ante las coincidencias detectadas por el sistema. Es necesario realizar las gestiones pertinentes para retomar el acceso a los servicios que brinda *Ouriginal*.

Conflicto de intereses

El autor declara no tener conflicto de intereses.

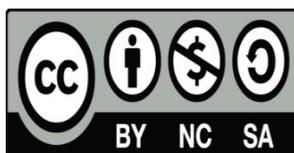
Copyright© 2022: Jesús Salvador Hernández Romero.

Referencias bibliográficas

- 1- Cárdenas Díaz T. La publicación científica y su contribución a la generación del conocimiento. Rev. Cuba Oftalm [Internet]. 2021 [acceso 30/09/2021];34(1):e1048. Disponible en: <http://www.revoftalmologia.sld.cu/index.php/oftalmologia/article/view/1048>
- 2- Rodríguez-Venegas EC, Zamora-Fung R. Autoría y dilemas éticos en la publicación científica. Rev Cub Med [Internet]. 2021 [acceso 29/09/2021];60(1):e1604. Disponible en: <http://www.revmedicina.sld.cu/index.php/med/article/view/1604>
- 3- Guraya SY. The confounding factors leading to plagiarism in academic writing and some suggested remedies: A systematic Review. J Pak Med Assoc. 2017 [acceso 04/01/2020];67(5):767-72. Disponible en: <https://www.ncbi.nlm.nih.gov/pubmed/28507368>
- 4- Solís G, Cano A, Antón M, Manrique de Lara LA, Galán CR. Plagio y ética en las publicaciones científicas. Anales de Pediatría [Internet]. 2019;90(1):1-2. DOI: <https://doi.org/10.1016/j.anpedi.2018.10.008>
- 5- Ruzafa M, González E, Moreno T, del Río C, Albornos L, Escandell C. Proyecto de implantación de guías de buenas prácticas en España 2011-2016. Enferm Clin. 2011;2(5):275-83. DOI: <https://doi.org/10.1016/j.enfcli.2011.07.013>
- 6- López A. Herramientas antiplagio: de la suposición a la comprobación. Presentación. Evento científico “PubliCient-2019.” Editorial Ciencias Médicas, La Habana, Cuba.
- 7- Our company – Ouriginal. [Internet]. 2022 [acceso 06/02/2022]. Disponible en: <https://www.ouriginal.com/our-company/>
- 8- Ouriginal. Mensaje automático del sistema. [Internet]. 2021 [acceso 13/02/2022]. Disponible en: https://secure.ouriginal.com/static/documents/ENG_Original_Policy.pdf

Licencia creative commons

	<p>Este artículo de la Revista Cubana de Salud y Trabajo está bajo una licencia Creative Commons Reconocimiento-NoComercial-CompartirIgual 4.0 Internacional (CC BY-NC-SA 4.0). Esta licencia permite a otros compartir el trabajo con un reconocimiento de la autoría del trabajo y la publicación inicial en esta revista (componente BY o atribución). Coincidente con la política de Acceso Abierto, no se podrán hacer usos comerciales de los contenidos publicados por esta revista (componente NC). Se permitirán las obras derivadas (remezcla, transformación o creación a partir de la obra original), siempre y cuando sean distribuidas bajo la misma licencia de la obra original (componente SA).</p>
---	--



Este artículo de la [Revista Cubana de Salud y Trabajo](#) está bajo una licencia [Creative Commons Reconocimiento-NoComercial-CompartirIgual 4.0 Internacional \(CC BY-NC-SA 4.0\)](#).

Anexo 1

Revista Cubana de Salud y Trabajo - Registro 292 – Reporte *Ouriginal*



Document Information

Analyzed document	292- Versión para Urkund.docx (D111152407)
Submitted	8/10/2021 11:45:00 PM
Submitted by	Jesús Salvador Hernández Romero
Submitter email	insatinv@infomed.sld.cu
Similarity	13%
Analysis address	insatinv.cnicm@analysis.arkund.com

Sources included in the report

W	URL: https://core.ac.uk/download/pdf/55520048.pdf Fetched: 7/24/2021 2:32:45 AM	 1
W	URL: https://www.elsevier.es/es-revista-hipertension-riesgo-vascular-67-articulo-covid-19-hipertension-enfermedad-cardiovascular-S1889183720300659 Fetched: 12/21/2020 3:02:14 AM	 3
W	URL: http://www.revhabanera.sld.cu/index.php/rhab/article/view/3246/2547 Fetched: 12/19/2020 3:55:25 PM	 3
W	URL: https://www.ncbi.nlm.nih.gov/pmc/articles/PMC7301092/ Fetched: 8/10/2021 11:46:00 PM	 1
W	URL: https://www.redalyc.org/jatsRepo/3684/368463477014/index.html Fetched: 7/29/2021 5:29:58 AM	 1

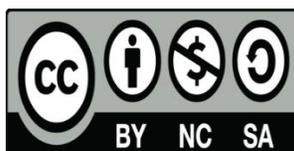
Fuente: <https://secure.arkund.com/account/#13410300/1/0>

Anexo 2
Revista Cubana de Salud y Trabajo - Registro de Reportes - Original

MINISTERIO DE SALUD PÚBLICA
INSTITUTO NACIONAL DE SALUD DE LOS TRABAJADORES
REVISTA CUBANA DE SALUD Y TRABAJO
REGISTRO DE INCIDENCIAS - ORIGINAL-URKUND

NO	REGISTRO OJS	TÍTULO	RESULTADOS				# ANÁLISIS RCST Y FECHA	NOTAS	
			FECHA	# REPORTE	PALABRAS DEL TEXTO	TAMAÑO			%
1	292	HIPERTENSIÓN ARTERIAL, COVID 19 Y SALUD LABORAL. EVIDENCIAS ACTUALES	10-ago	D111152407	2911	32 KB	13	002/30-ago	
2	291	ESTUDIO DE LA FORMA C DEL CUESTIONARIO DE PERSONALIDAD DE CATTELL EN TRABAJADORES DE LA UNIÓN ELÉCTRICA	10-ago	D111152571	116	17 KB	0	011/18-dic	

Fuente: Base de datos de la investigación.



Anexo 3

Revista Cubana de Salud y Trabajo – Modelo para análisis de Reporte - *Original*

**MINISTERIO DE SALUD PÚBLICA
INSTITUTO NACIONAL DE SALUD DE LOS TRABAJADORES
REVISTA CUBANA DE SALUD Y TRABAJO
ANÁLISIS DE REPORTE – ORIGINAL**

Datos generales:

No. Registro	Artículo	Fecha de análisis
292	Hipertensión arterial, COVID 19 y salud laboral. Evidencias actuales	001 - 30/08/2021

Resultados:

No. Reporte	Palabras	Tamaño	Coincidencias (%)
D111152407	2911	32 KB	13

Contenido del reporte:

Alertas del programa	Análisis editorial
https://core.ac.uk/download/pdf/55520048.pdf Fetched: 7/24/2021 2:32:45 AM	Acotado – Referencia 05
https://www.elsevier.es/es-revista-hipertension-riesgo-vascular-67-articulo-covid-19-hipertension-enfermedad-cardiovascular-S1889183720300659 Fetched: 12/21/2020 3:02:14 AM	Acotado – Referencias 14-17, 20-24
http://www.revhabanera.sld.cu/index.php/rhab/article/view/3246/2547 Fetched: 12/19/2020 3:55:25 PM	Acotado – Referencias 18-19
https://www.ncbi.nlm.nih.gov/pmc/articles/PMC7301092/ Fetched: 8/10/2021 11:46:00 PM	Acotado – Referencia 25
https://www.redalyc.org/jatsRepo/3684/368463477014/index.html Fetched: 7/29/2021 5:29:58 AM	Acotado – Referencia 26

Conclusiones del Comité Editorial:

- Las alertas del programa se corresponden a textos acotados en las referencias bibliográficas.
- El porcentaje de coincidencias (13 %) se encuentra por debajo de la cifra orientada como límite permisible y no se detectó ninguna que no se encontrara debidamente justificada ni incurriera en algún procedimiento no ético.

Nombre y apellidos	Cargo	Fecha
MSc. Jesús S. Hernández Romero	Editor Ejecutivo	30/08/2021

NOTA: El presente documento y el reporte del programa se [incorporarán](#) como archivos complementarios en la pestaña “Edición” del registro correspondiente al artículo en la plataforma, una copia digital del mismo se guardará en la carpeta del artículo.

Fuente: Base de datos de la investigación.